

Grunder och huvudargument

Överklagandet är ingett av Vestel Iberia S.L. mot den dom av den 12 mars 2015 i mål T-249/12, Vestel Iberia mot kommissionen, i vilket tribunalen avvisade talan om ogiltigförklaring av kommissionens beslut KOM (2010) 22 slutlig, med motiveringen att klaganden inte är direkt berörd av kommissionens beslut.

Klaganden gör gällande att tribunalen har gjort sig skyldig till felaktig rättstillämpning då de spanska myndigheterna inte har något utrymme för skönsmässig bedömning med hänsyn till resultatet när de genomför kommissionens beslut och klaganden är därför direkt berörd av kommissionens beslut.

Närmare bestämt har klaganden till stöd för överklagandet anfört följande:

- Tribunalen har gjort sig skyldig till felaktig rättstillämpning när den fann att de spanska myndigheterna har ett utrymme för skönsmässig bedömning när de genomför det angripna beslutet med avseende på klaganden.
- Även om de nationella myndigheterna har ett utrymme för skönsmässig bedömning, vilket inte är fallet, har tribunalen gjort sig skyldig till felaktig rättstillämpning eftersom enbart förekomsten av ett utrymme för skönsmässig bedömning inte är tillräckligt för att utesluta att klaganden är direkt berörd.
- Tribunalen har gjort sig skyldig till felaktig rättslig bedömning av bevisningen, eller missuppfattning av bevisningen.

Överklagande ingett den 3 juni 2015 av Central Bank of Iran av den dom som tribunalen (första avdelningen) meddelade den 25 mars 2015 i mål T-563/12, Central Bank of Iran mot Europeiska unionens råd

(Mål C-266/15 P)

(2015/C 294/31)

Rättegångsspråk: engelska

Parter

Klagande: Central Bank of Iran (ombud: M. Lester och Z. Al-Rikabi, barristers)

Övrig part i målet: Europeiska unionens råd

Klagandens yrkanden

Klaganden yrkar att domstolen ska

- upphäva tribunalens avgörande av den 25 mars 2015 i mål T-563/12,
- ogiltigförklara de omtvistade rättsakterna i den mån de avser klaganden, och
- förplikta rådet att ersätta klagandens rättegångskostnader både i första instans och i målet om överklagande.

Grunder och huvudargument

Central Bank of Iran överklagar tribunalens dom i mål T-563/12 av den 25 mars 2015, där tribunalen ogillade klagandens talan om ogiltigförklaring av beslutet att låta banken omfattas av rådets beslut 2012/635/Gusp av den 15 oktober 2012 ⁽¹⁾ och rådets genomförandeförordning (EU) nr 945/2012 av den 15 oktober 2012 ⁽²⁾. Klaganden anför fyra grunder till stöd för sitt överklagande.

Grund A: Tribunalen gjorde fel som fann att rådet hade gjort en korrekt bedömning av huruvida något av kriterierna för upptagande i de omtvistade rättsakterna var uppfyllt

Tribunalen gjorde fel som likställde de tjänster som klaganden tillhandahåller enligt den iranska lagen om monetära och finansiella frågor med "finansiellt stöd" till den iranska regeringen i den mening som avses i det relevanta kriteriet. De tjänster som klaganden tillhandahåller i egenskap av centralbank, som att tillhandahålla konton och handha transaktioner, är inte av sådan kvalitativ och kvantitativ betydelse att de möjliggör för den iranska regeringen att bedriva ett kärnvapenprogram. De tjänsterna utgör i själva verket inte finansiellt stöd alls, i någon egentlig och proportionell bemärkelse.

Grund B: Tribunalen gjorde fel som fann rådet hade uppfyllt sin motiveringsskyldighet enligt artikel 296 FEUF

Förekomsten av den iranska lagen om monetära och finansiella frågor, som preciserar Central Bank of Irans uppgifter och befogenheter, gör det inte (i motsats till vad tribunalen angav i sin dom) uppenbart vad rådet avser med "finansiellt stöd" i skälen. Tribunalen gjorde fel som fann att rådet inte var skyldigt att redovisa konkreta, specifika skäl som förklarade hur och i vilka avseenden det ansåg att klaganden hade gett den iranska regeringen sådant stöd.

Grund C: Tribunalen gjorde fel som fann att klagandens rätt till försvar hade iakttagits

Tribunalen gjorde också fel som fann att rådet hade iakttagit klagandens rätt till försvar. Rådet lade inte fram några bevis för dess beslut att åter uppföra klagandens namn på förteckningen. Tribunalen gjorde fel som lät rådet komplettera sin motivering genom att hänvisa till bestämmelser i den iranska lagen om monetära och finansiella frågor, vilka (i motsats till vad tribunalen angav i sin dom) inte uppenbart underförstådda i motiveringen. Klaganden förvägrades kännedom om vad som gjordes gällande emot klaganden och kunde inte försvara sig på rätt sätt.

Grund D: Tribunalen gjorde fel som inte godtog klagandens argument att rådet, utan skäl och oproportionerlig, hade åsidosatt klagandens grundläggande rättigheter, inklusive rätten till skydd för egendom och anseende

Tribunalen borde ha funnit det oproportionerligt att uppta klagandens namn på förteckningen, eftersom det orsakat allvarliga påfrestningar för klaganden och för det iranska folket, inte påverkar den iranska regeringens inkomstkällor och inte kommer att bidra till målet att tvinga den iranska regeringen att avsluta utvecklingen av kärnvapen.

⁽¹⁾ Rådets beslut 2012/635/Gusp av den 15 oktober 2012 om ändring av beslut 2010/413/Gusp om restriktiva åtgärder mot Iran (EUT L 282, s. 58).

⁽²⁾ Rådets genomförandeförordning (EU) nr 945/2012 av den 15 oktober 2012 om genomförande av förordning (EU) nr 267/2012 om restriktiva åtgärder mot Iran (EUT L 282, s. 16).

Begäran om förhandsavgörande framställd av Hof van Cassatie (Belgien) den 8 juni 2015 – Rijksdienst voor Pensioenen mot Willem Hoogstad; övrig part i målet: Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering

(Mål C-269/15)

(2015/C 294/32)

Rättegångsspråk: nederländska

Hänskjutande domstol

Hof van Cassatie